

[MOSKWA, 25 GRUDNIA 1966]

Дорогая Мария Львовна!

Желаю Вам счастливого, успешного и мирного Нового года. Надеюсь, что мы сможем увидеться в 1967 г. К сожалению, я не смогла проводить Вас — в тот вечер в воскресенье я уже чувствовала, что заболеваю, и мне не хотелось Вас этим огорчить.

Мы всегда Вас помним, любим и ждем. Так жаль, что Вы были здесь всего пять дней — это так ничтожно мало, для всего, что хотелось сказать!

Обнимаю Вас сердечно.

Ваша Рита

[Stempel:] Москва, 25 XII 66.

Rkp Arch. IBL PAN, k. 1 i koperta. — Jest to karnet zaprojektowany przez W. Fokiejewa, przedstawiający parę w saniach zaprzężonych w trójkę koni, z nadrukiem „С Новым годом!, Happy New Year!, Bonne Année!, Glückliches Neujahr!”.

*Przekład polski*

Droga Mario Lwowna!

Życzę Pani szczęśliwego, pełnego powodzenia i pokoju Nowego Roku. Mam nadzieję, że będziemy mogły się zobaczyć w 1967 roku. Niestety, nie mogłam Pani odprowadzić — w ten niedzielny wieczór czułam, że zaczynam chorować i nie chciałam Pani tym martwić.

Zawsze o Pani pamiętamy, kochamy Panią i na Panią czekamy. Szkoda, że była Pani tu wszystkiego pięć dni — to tak strasznie mało dla tego, co chciałoby się powiedzieć!

Ściskam Panią serdecznie.

Oddana Rita